

外国留学生初级汉语语音游戏教学设计

——以来华科摩罗留学生为例

文 丽

(宁夏师范学院 文学院, 宁夏 固原 756000)

摘 要: 汉语语音教学在整个汉语教学中的地位至关重要。遵循循序渐进和因材施教的教学原则,对零基础来华科摩罗留学生实施语音游戏课堂教学活动,分别从声韵调、音节、音变等方面设计了相关的游戏活动,总结出适合留学生实际的汉语语音游戏教学设计和教学反思。

关键词: 游戏; 教学设计; 科摩罗; 留学生; 教学反思

中图分类号: H195.3

文献标识码: A

文章编号: 1674-1331(2017)04-0145-04

收稿日期: 2017-03-21

基金项目: 宁夏师范学院本科教学工程项目(16NSYB02)。

作者简介: 文丽(1981-),女,陕西榆林人,教育学硕士,宁夏师范学院文学院助教,主要从事对外汉语研究。

目前对外汉语的语音教学通常采用模仿发音和反复训练纠错的方法,方法单一且枯燥乏味,易使学生疲惫厌烦,还不能真正掌握发音要点,导致发音出现“化石化”,形成洋腔洋调,今后难以改正。以来宁夏师范学院短期留学的7名科摩罗留学生作为教学研究对象,运用游戏教学法设计教学活动,调查语音游戏在课堂教学中的实施效果,有助于更好地把握成人留学生的特点,完善语音课堂教学方法。

一、理论依据

直接法(Direct Method)提倡目的语与它所代表的事物的直接联系,教学中排除母语,排除翻译,采用各种直观手段用目的语学习目的语。^{[1][P239]} 提倡句本位原则,通过以句子为单位的教学,让学生在句子语境中理解词语的意义和使用规则,而不是将单词拼接成句子。此外,直接法还注重动作和图画展示,采用较为直观的教学手段。在对外汉语课堂上表现为:身体语言、手势、

表情、图片,以及有意义的句子的情景教学。

认知法(Cognitive Approach)主要代表人物卡鲁尔提出“教学活动应该以学生为中心,重视培养学生强烈的学习信心和浓厚的学习兴趣。”^{[1][P257]} 他强调正确对待学习者的错误,反对有错必纠,防止因纠错过多使学习者怕出错而影响语言的运用甚至失去学习信心。他认为教学过程应该分为理解阶段、能力培养阶段和综合运用阶段。在对外汉语语音教学课堂上具体表现为:模仿发音阶段、有意义发音练习、脱口而出。通过这样的训练使学习者逐渐意识到汉语发音的方法,然后进行有意义的发音练习,强化发音规则,逐渐内化成自身的一套完整的语音体系,并运用于今后的语言学习中。

任务式教学法(Task-based Approach)是交际式语言教学法之一,主张教学活动以学生为中心,教师设计具体的、有明确目标的活动,让学生使用目的语完成活动。^{[2][P46]} 在对外汉语语音课堂教学中表现为:教师设计与教学内容相适应的游戏活

动,分组竞赛,将学生的学习兴趣极大地调动起来,从而锻炼学生的应变能力和语言表达能力。

二、语音游戏教学设计

对外汉语语音教学分为八大模块,即声母、韵母、声调、变调、儿化、轻声、语调、拼读拼写。根据汉语零基础科摩罗留学生的实际情况,在课堂实践中设计了四大类游戏开展语音教学活动。

(一) 声母和韵母教学

教师首先通过身体或图片等直观展示发音方法,引导学生模仿发音。遇到混淆不清的发音时,运用特殊技巧和方法,帮助学习者辨音。例如:辨别送气音和不送气音可以通过吹纸的方法分辨。辨别唇齿擦音 f 与舌面后擦音 h,可以用夸张咬下唇的方法分辨。辨别前鼻音韵母 n 和后鼻音韵母 ng,可以展示发音部位图,让学生明白发 n 时舌尖在上齿龈的部位,发 ng 时舌尖在软腭的部位。掌握 yū 的发音,可以用带音法。先让学生发 i,延长 i 的音长,嘴唇逐渐收拢,由扁变圆,yū 音便被带出。通过模仿、展示、分辨、纠错等课堂讲授之后,设计游戏活动帮助学习者熟练掌握发音方法,增加发音自信心,提高学习热情。

操练游戏:

1. “跑火车”。教师预备一些声母或韵母的卡片,打乱顺序发给学生,然后教师通过 PPT 放出声母表或韵母表,教师按顺序点 PPT 中的声母或韵母,拿着对应卡片的学生举起并读出卡片的内容。一轮结束之后,学生互换卡片,教师引导学生多次练习,使学生熟练地掌握声母、韵母的发音并且能够快速做出判断。教学实践证明,该游戏规则虽然简单,但对于零起点的成人留学生,在掌握声母发音方法之后,通过游戏制造紧张和快速反应的气氛,训练学生脱口而出的能力,效果很好。

2. 绕口令。学生掌握声母、韵母的发音方法之后,教师根据留学生的特点,找出他们的发音难点和易混音节,设计一些简单、节奏性强、能够区分音节的绕口令。例如:科摩罗留学生在学声母送气音时,对 d 的 t 区分不明显,总是发不准送气音 t。根据这样的情况,我们选用了“大兔子,大肚子,大肚子的大兔子,要咬大兔子的大肚子”的绕口令。同时使用 PPT 制作相关图片,使发音训

练更直观更有针对性。教学实践证明,针对留学生的发音偏误,设计一些纠音辨音的绕口令练习,既能增加留学生的新鲜感,也是一种行之有效的练习方法。

(二) 声调教学

教师首先画出五度声调示意图,让学生明白四声的调值,然后边读边用手比划声调的走势,学生模仿发音并做手势。在明白四声的调值和音高变化之后,带领学生唱四声,加深学生对四声的理解和记忆。

操练游戏:

1. 声调大合唱。在完成声调调值讲授之后,设计声调大合唱的游戏,让学生用身体感受汉语声调的变化。教师使用 PPT 展示声调大合唱的动作,即按照声调书写符号,用身体语言展现出来。教学实践证明,该游戏能调动身体部位去感受体会声调调值的变化,让学生一边唱四声,一边做动作,能够用身体记住声调。

2. “声调辨听”。将学生分成四组,每组负责代表一个声调。告诉学生,这个声调就是你的朋友,听到它,就鼓掌欢迎并重复一遍。接着老师说出一个生活常用单音节词,比如“你、我、他、天、地、雨”等,学生鼓掌确认并复述一遍,速度越快越好。当学生的反应越来越快,教师增加难度说出一个生活常用的双音节词,比如“你好、吃饭、睡觉、学习、走路”等,这样有时需要两组同时鼓掌确认。教学实践证明,这种游戏不仅锻炼了四声的听辨能力,也能够帮助学生掌握生活常用词的读音。

(三) 声韵调拼合教学

教师首先讲授声韵调的拼合规则。一个音节 = 声母 + 韵母 + 声调^{[3][P21]},并且教给学生标调的口诀:有 a 不放过(meet “a”, don't let go.), 无 a 找 o e(No “a”, find “o”, “e”), 见到 i, u 放在后(meet “i”, “u”, mark the latter)。在掌握了音节和标调的规则之后,进行必要的游戏训练。

操练游戏:

1. 找拼音比赛。教师分别制作声母、韵母、声调的卡片。每组三位学生,教师随意说出一个音节,让三个学生分别在规定的时间内找出正确声母、韵母和声调,并按照正确的顺序举着卡片站一

排。对查找正确的学生记1分,错误者不记分。三位学生变换查找的内容,最终看谁的分数高。教学实践证明,标调口诀非常实用,便于记忆,学生较喜欢。游戏活动调动了学生竞争意识,锻炼了学生对拼音规则的深刻理解。

2. 听写比赛。学生分三组分别到黑板前听写拼音,每组教师随机读出5个拼音,学生拼写。分别记下每位学生的得分,写对得1分,写错不得分。最后,统计出得分最高者为获胜者。教学实践证明,该游戏既锻炼了辨听的能力,也能检测书写能力,既动脑又动手,更能深刻理解音节的结构。同时在带有个人竞争性的比赛中,学生的专注力和竞赛意识更强。

(四) 音变的教學

学生经常出现调值不准,没有读出轻声,儿化读音生硬等问题。面对这些问题,我们经常采用五度调值列出简易公式。比如“你好”的变调 $214 + 214 \Rightarrow 35 + 214$ 。教师示范,学生跟读,多次练习。在轻声的问题上,同样对比较轻声和非轻声的区别,教师示范,学生模仿、体会。在儿化生硬的问题上,教师示范卷舌的位置,带领学生反复练习。

操练游戏:

1. 听读训练。教师通过PPT展示几组在语言运用中发生音变的词语,将每个字的本来的读音和在语流中发生音变的读音,进行对比展示,然后对音变后的词语反复练习,让学生熟悉音变后的词语的正确读法。教学实践证明,通过对比训练,强化音变规则,能让学生的发音更加地道自然。

2. 辨音训练。教师制作一些生活中常用的发生音变的词语卡片,分发给学生,教师随意说出其中的词语,拿到该词语卡片的学生举示卡片,重复读音,全体学生跟读。教学实践证明,这种游戏能帮助学生熟悉常用发生变调、轻声、儿化的词语,掌握其特殊的读法,加深对音变规则的理解。

三、教学反思

在游戏教学中,能够更接近真实的语言环境,带有一定的竞争性和任务性,更能锻炼人运用语言交际的能力。因此,在语言教学中,游戏教学法有其独特的作用和效果。游戏不仅可以调节课堂

气氛,增进师生关系,还可以提高学生的语言运用能力。但是语音游戏教学不是想当然地开展,在实施语音游戏教学时需要遵循以下原则。

(一) 语音教学活动方面

1. 循序渐进,从单音节语素入手,逐渐在有意义词、短语或简单句中练习发音,让学生适应语流中的声韵调的变化。此外,设计的游戏活动需要加入单音节语素、词、短语、简单句等不同难度、不同语流的练习,让学生通过活动顺其自然地掌握发音规律。

2. 在练习中,及时发现并总结学生的学习难点,进行针对性辅导和开展相关的游戏练习活动。一般来讲,母语中没有的,或是有但跟汉语中读音有差异的音素,往往是学习的难点。对于科摩罗留学生来说,送气音与不送气音、鼻音和边音等是学习的难点。

3. 听说结合,先听再说。在学习音素的时候,先听老师读几遍,然后模仿、练习、纠错、在语流中听、再模仿,反复练习直至能够发准音为止。此外,在游戏活动的设计上,也要遵循先听再说,听说结合的原则。克拉申强调,在语音教学中,不要急于让学生模仿发音,而是要先训练听力,并在整个教学活动中要始终强调听力练习。

4. 语音课堂教学上,讲授的部分不宜占用太多时间去讲解和纠正发音,而要多模仿练习和在游戏活动中轻松自然地适应发音规律。如科摩罗留学生学习四声时,声调的调值总是发不到位。教师只要指出其调在哪个部位不达标即可,让学生明白自己的不足,通过反复地练习和活动逐渐克服这个问题。语音教学不是一蹴而就的,特别是声调教学,很多留学生在高级阶段还是洋腔洋调。这并不是他们不知道四声的发音,而是受母语的影响很难达到汉语的声调调值。

5. 要完全发准汉语的声韵调,不是短期内容易达到的,因此需要长期反复地练习。但是不能为了练习而练习,而要着重培养学生将模仿练习和有意义练习相结合,持久耐心地坚持练习。

(二) 课堂管理方面

1. 教师所设计的游戏活动一定要与本节课的教学内容和教学目标紧密结合。这就需要教师对教材进行深入细致地研究,对课堂的把控要收放

自如,要让学生能学有所用,完成既定的教学目标。同时,教师要有驾驭课堂的能力,教师既是游戏的设计者,也是游戏的参与者,需要把控好课堂节奏,高效地完成游戏活动。避免为了游戏而游戏,浪费大量的课堂时间。

2. 初级阶段的游戏设置不能复杂,要简便易行。教师不能用过多的语言进行规则描述,而是亲自做出示范,让学生明白做什么,怎么做。避免由于过多的描述规则,导致学生不能很快理解而造成游戏失误产生的挫败感。有些游戏带有竞技

性,需要事先制定好规则,预测可能出现的突发事件,避免由于规则的漏洞引发争议。比赛结束后对于获胜者要进行一定的奖励。

笔者在对科摩罗留学生初级汉语语音课堂教学实践中得到启发,适合初级水平的留学生课堂游戏活动,确是行之有效的教学方法。游戏教学设计既能减少语言学习的机械性和枯燥性,还可以调动学生的积极性,激发学生的兴趣点,更快地掌握汉语语音发音方法,让留学生能够快乐地学习汉语,真正做到寓教于乐。

参考文献:

- [1] 刘珣. 对外汉语教育学引论[M]. 北京: 北京语言大学出版社, 2007.
[2] 周小兵. 对外汉语教学入门[M]. 广州: 中山大学出版

社, 2004.

- [3] 雷真真. 汉语语音游戏教学在初级留学生课堂的应用[D]. 湖南师范大学硕士学位论文, 2012.

[责任编辑 安正发]

(上接第131页) 加快高校收费管理信息化建设, 建设“互联网+高校”平台, 以互联网和移动终端为主要载体, 创建网上工作流程, 打造智能化监控和服务平台。高校在申请办理业务事项时, 物价部门工作人员可实施远程操作。高校在进行收费时, 物价部门工作人员在互联网平台上就可以实时动态监管, 审核每项收费是否符合国家收费政策, 收费项目、收费标准是否符合有关规定, 发现问题, 网上及时处理。适应新形势, 进一步转变工作职能, 增强服务意识, 实现信息互通、共享, 提高收费公开透明度, 接受社会、媒体、学生监督。简化、优化文件传递工作流程, 提高政府工作效能。

4. 建立保障措施机制, 不能使收费制度改革影响学生学习生活

探讨公办高等学校收费制度改革, 要统筹考虑社会各种因素, 改革既要有利于学校发展, 也要考虑学生承受力。为了保障在校学生学习、生活不受影响, 高校每年可从学费收入总额中提取15%—20%的经费设立基金。根据学校实际情况, 设立学生奖学金、学生勤工助学基金, 建立绿色通道, 制定特困学生减免学费政策。奖学金与学生学业成绩挂钩, 勤工助学基金专项资助家庭经济困难的学生, 减免学费政策主要针对家庭经济特别困难的学生。同时, 在探讨收费制度改革中, 允许高校可收取企业、社会团体、个人赞助经费, 建立学生资助专项基金, 实现多渠道资助, 让在校大学生学习、生活得到保障, 顺利完成学业。

参考文献:

- [1] 宁夏回族自治区物价局. 宁夏普通高校学费标准调整听证会材料[Z]. 2014-01-22.

[责任编辑 冯敏]